

Version: 6

Valable à partir de: SW V 529

MODE D'EMPLOI FireGuard 2



Détecteur de fumée pour tunnels

Copyright© chez SIGRIST-PHOTOMETER SA., sous réserve de modifications techniques 2/2024

SIGRIST-PHOTOMETER SA Hofurlistrasse 1 CH-6373 Ennetbürgen Suisse Tel. +41 41 624 54 54 Fax +41 41 624 54 55 info@photometer.com www.photometer.com

Contenu

1	Inform	ations pour l'utilisateur	5
	1.1	Termes techniques utilisés (glossaire)	5
	1.2	But du mode d'emploi	5
	1.3	Destinataires de la documentation	5
	1.4	Documents complémentaires	5
	1.5	Droits d'auteur	5
	1.6	Lieu de conservation du document	5
	1.7	Demande ultérieure du document	6
	1.8	Utilisation conforme à l'emploi prévu	6
	19	Exigences à l'utilisateur	6
	1 10	Déclaration de conformité	6
	1 1 1	Restrictions d'utilisation	6
	1.11	Risques encourus lors d'une utilisation non conforme à l'emploi prévu	0 7
	1.12	Signification des symboles de sécurité	,, 7
	1.15	Signification des pietogrammes	/ o
	1.14		0
2	Descrip	otion	9
	2.1	Vue d'ensemble d'un point de mesure	9
	2.2	Marquage des appareils	10
	2.3	Etendue de fourniture et accessoires	13
	2.4	Caractéristiques techniques FireGuard	15
-			
3	Indicat	ions générales de sécurité	1/
	3.1	Risques encourus lors de l'utilisation conforme à l'emploi prèvu	1/
	3.2	Risque restant	18
	3.3	Symboles d'avertissement et de danger sur l'appareil	18
	3.4	Empêcher des interventions malvenues par Internet	19
4	Monta	0e	20
•	<u>4</u> 1	Montage du FireGuard 2 généralités	20
	4.2	Montage par support à angle variable 0.90°	20
	4.2 // 3	Montage entrevoltes du FireGuard 2	، ۲ رر
	4.5 Л Л	Distances et sections correspondantes des câbles	22 2 <i>1</i>
	4.4	Montago de la boîtier de liaison en ontien	24 25
	4.5	Montage de la boîtier de raccordoment SIPORT 2	2J 25
	4.0	Montage de la bollier de l'accordement - Sir OKT 2	ر ۲ عد
	4.7	Montage du Sirokt z sans bollier	
5	Installa	ition électrique	26
	5.1	Indications de sécurité pour le branchement électrique	26
	5.2	Branchement du SIPORT 2	27
	5.3	Branchement du SIPORT 2 sans boitier	28
	5.4	Profibus DP: vue d'ensemble et installation	29
	5.5	Profinet IO: vue d'ensemble et installation	30
	5.6	Modbus RTU avec Repeater: vue d'ensemble et installation	31
	5.7	StromRel-Modul: vue d'ensemble et installation	33
	5.8	Branchement du boîtier de liaison en option	34
6	Mise e	n service	35
7	6.		
/	Comm		
	/.		
	1.2	Atticnage LED sur le photometre	
	1.3	Keller le SICON-C au SIPORT 2	
	1.4	Keller le SICON-C au SIPORT 2 sans boitier	
	/.5	Elements de maniement en service mesure	
	1.6	louche Menu	39

	7.7 7.8 7.9	Touche Val. (valeur) Touche Info Affichages en service mesure	39 40 42	
	7.10 7.11	Passer en mode intervention	43 44	
	7.12	Eléments de commande en mode intervention	45	
8	Réglag 8.1 8.2 8.3 8.4 8.5 8.6 8.7 8.8 8.9 8.10	es Réglage de la langue Configurer les seuils Régler les sorties de la surveillance des seuils Régler l'ajustement Régler les paramètres Profibus DP Régler les paramètres du Profinet IO Régler les paramètres Modbus Régler les paramètres Modbus Régler les sorties courant Etablir ou modifier le code d'accès	48 48 55 58 58 59 60 61 62	
9	8.10 Mainte 9.1 9.2 9.3 9.4	Sauvegarder les donnees configurees nance Plan de maintenance Nettoyer la cellule de mesure Nettoyer la partie optique Recalibration du FireGuard 2	62 63 64 70 72	
	9.4 9.5	Remplacer la batterie de l'unité de commande	72	
10	Dépani 10.1 10.2 10.3 10.4	nage Identification de pannes Messages d'avertissement et leurs effets sur le fonctionnement Messages d'erreur et leurs effets sur le fonctionnement Messages d'erreur prioritaires et leurs effets	77 77 78 79 81	
11	Service	clientèle	82	
12	Mise à 12.1 12.2	l'arrêt/ stockage Mise à l'arrêt du photomètre Stockage du Photometers	83 83 83	
13	Emballa	age/ transport/ retour	84	
14	Elimination			
15	Pièces de rechange			
16 17	Annexe 16.1 Index	e Diagramme éclaté FireGuard 2	88 88 90	

1 Informations pour l'utilisateur

1.1 Termes techniques utilisés (glossaire)

Voir définitions sur le site <u>www.photometer.com/en/glossary/</u>

1.2 But du mode d'emploi

Ce mode d'emploi fournit des informations pour toute la durée de vie du FireGuard 2 et ses appareils périphériques. A lire avant la mise en service de l'appareil.

1.3 Destinataires de la documentation

Le mode d'emploi est destiné à toute personne concernée par l'utilisation et l'entretien de l'appareil.

1.4 Documents complémentaires

DOCNO.	TITRE	CONTENU
13544D	Manuel abrégé	Fonctions principales et plan de maintenance.
13543D	Manuel de référence	Description approfondie des fonctions et procé- dures pour utilisateurs avertis.
13654D	Notice commerciale	Descriptions et caractéristiques techniques de l'appareil.
13545D	Instructions de service	Instructions de réparation et de modification pour techniciens.
13692DEF	Déclaration de confor- mité	Confirmation des directives et normes appliquées.

1.5 Droits d'auteur

Ce mode d'emploi a été créé par la société SIGRIST-PHOTOMETER SA. Il ne peut être copié, modifié ou remis à des tiers uniquement avec l'accord de la société SIGRIST-PHOTOMETER SA.

1.6 Lieu de conservation du document

Le document fait partie du produit. Il doit être conservé en lieu sûr et accessible à l'utilisateur à tout moment.

1.7 Demande ultérieure du document

La version la plus récente de ce document peut être téléchargée du site <u>www.photometer.com</u> (après enregistrement unique). Il peut également être commandé auprès du représentant local (→ Mode d'emploi «Informations service clientèle»).

1.8 Utilisation conforme à l'emploi prévu

Le photomètre et sa périphérie sont conçus pour la détection de fumée dans des tunnels à des températures ambiantes selon les caractéristiques techniques (Chapitre 2.4).

1.9 Exigences à l'utilisateur

Le personnel utilisateur doit être familiarisé avec le mode d'emploi.

1.10 Déclaration de conformité

La conception et la fabrication de l'appareil sont réalisées selon les règles techniques actuelles. Il est donc conforme aux directives de sécurité et d'obligation de diligence.



L'appareil répond à toutes les exigences actuelles de l'Union européenne (EU) pour l'obtention du sigle CE.



Pour plus de détails, consulter la déclaration de conformité (Chapitre 1.4).

1.11 Restrictions d'utilisation



Utilisation en environnement inapproprié.

L'utilisation en zone à danger d'explosion peut provoquer des déflagrations mortelles pour les personnes présentes.

- L'appareil ne doit pas être utilisé en zones à danger d'explosion.
- L'appareil ne doit pas être utilisé pour la mesure de produits explosifs.

1.12 Risques encourus lors d'une utilisation non conforme à l'emploi prévu



Utilisation non conforme à l'emploi prévu.

Lors d'une utilisation inappropriée, des blessures de personnes, des dommages matériels sur l'appareil, ses périphériques et le processus peuvent se produire.

Dans les cas suivants le fabricant ne peut pas garantir la protection des personnes et du matériel et de ce fait ne peut prendre aucune responsabilité:

- L'appareil est utilisé en dehors du domaine d'application défini dans ce document.
- L'appareil n'est pas posé, monté ou transportés correctement.
- L'appareil n'est pas installé et utilisé selon les instructions du mode d'emploi.
- L'appareil est utilisé avec des accessoires qui ne sont pas expressément recommandés par SIGRIST-PHOTOMETER SA.
- L'appareil a subi des modifications inappropriées.
- L'appareil est utilisé en-dehors des spécifications, en particulier de pression et température.
- L'appareil est soumis à des chocs, vibrations ou autres contraintes mécaniques.

1.13 Signification des symboles de sécurité

Voici la signification des **symboles de danger** qui apparaissent dans ce document:



Danger d'électrocution pouvant provoquer des lésions graves ou mortelles.

Le non-respect de cette signalisation peut causer des décharges électriques mortelles.



Danger d'explosion pouvant provoquer des lésions graves ou mortelles.

Le non-respect de cette signalisation peut provoguer des explosions, causer des dommages matériels importants et des blessures mortelles.



Risque de lésions corporelles et d'éventuelles séguelles.

Le non-respect de cette signalisation peut provoquer des blessures avec d'éventuelles séquelles.



Risque d'endommagement du matériel.

Le non-respect de cet avis risque de causer des dommages matériels à l'instrument et à ses périphériques.

MISE EN GARDE!

1.14 Signification des pictogrammes

Voici la signification des **pictogrammes** qui apparaissent dans ce document:



Informations complémentaires concernant le sujet traité.



Procédures d'intervention sur l'FireGuard 2.



Manipulation de l'écran tactile (touchscreen).



Les données représentées sont des exemples et peuvent être différentes de l'appareil actuel.

2 Description

2.1 Vue d'ensemble d'un point de mesure



Figure 1: vue d'ensemble d'un point de mesure

1	Photomètre FireGuard 2 (détec- teur de fumée)	2	Boite de liaison (option)
3	Boîte de connexion SIPORT 2	4	Unité de commande portable SICON- C, raccordable par le câble à fiche du SIPORT 2

2.2 Marquage des appareils

2.2.1 Plaquette d'identification FireGuard 2

Le photomètre FireGuard 2 est muni de la plaquette d'identification suivante



Figure 2: plaquette d'identification FireGuard 2

1	Fabricant	2	Pays d'origine
3	Nom du produit	4	Numéro de série
(5)	Date de fabrication	6	Tension d'alimentation
\bigcirc	Domaine de fréquences	8	Consommation
9	Consulter le mode d'emploi	10	Indication d'élimination

L'appareil FireGuard 2 est muni d'une étiquette rouge (flèche). Elle permet de l'identifier parmi des appareils visuellement similaires.



Figure 3: plaquette d'identification FireGuard 2

2.2.2 Plaquette d'identification SICON-C

L'unité de commande portable SICON-C est munie de la plaquette d'identification suivante :



Figure 4: plaquette d'identification SICON-C

1	Fabricant	2	Pays d'origine
3	Nom du produit	4	Numéro de série
(5)	Date de fabrication	6	Tension d'alimentation
\bigcirc	Domaine de fréquences	8	Consommation
9	Consulter le mode d'emploi	1	Indication d'élimination

2.2.3 Plaquette d'identification SIPORT 2

La boîtier de connexion SIPORT 2 est munie de la plaquette d'identification suivante:



Figure 5: plaquette d'identification SIPORT 2

1	Fabricant	2	Pays d'origine
3	Nom du produit	4	Numéro de série
(5)	Date de fabrication	6	Tension d'alimentation
\bigcirc	Domaine de fréquence	8	Consommation
9	Consulter le mode d'emploi	1	Indication d'élimination

2.3 Etendue de fourniture et accessoires

PCE.	NO .ART.	DESIGNATION	VUE	VARIANTE
1	120283	FireGuard 2	-	
	120284			
	120285			
	120286			
1	120242	Dispositif de mon- tage pour angle variable 0 90°	all a	
	120312	Dispositif pour montage entre- voute		
1		Boite de con- nexion SIPORT 2 avec, intégré	asiant.	En option: boitier avec capot de pro- tection 120387
	120287	Profibus DP	01000	
	120288	StromRel	Der	
	120289	Modbus RTU		
	121118	Profinet IO		
1		Circuit de con- nexion SIPORT 2 sans boitier avec, intégré		
	120389	Profibus DP		
	120390	StromRel		
	120391	Modbus RTU		
	121119	Profinet IO		

Etendue de fourniture standard du FireGuard 2:

Documents joints:

PCE.	NOART.	DESIGNATION	VUE	VARIANTE
1	13542	Mode d'emploi		Allemand Français Anglais
1	13543	Manuel de réfé- rence		Allemand Anglais
1	13544	Manuel abrégé		Allemand Français Anglais

Accessoires en option:

PCE.	NO.ART.	DESIGNATION	VUE	VARIANTE
1	120290	Unité de com- mande portable SICON-C		 Avec fiche de connexion au SIPORT 2. Avec fiche de circuit imprimé pour connexion au SIPORT 2 sans boitier.
1	117390	Unité de contrôle	ł	
1	120309	Module WLAN		
1		Fiche de con- nexion du Fire- Guard 2 vers la boite de con- nexion SIPORT2		
1	120342	Boite de liaison		
1	117396	Paire de réchauf- feur d'air		
1	118358	Câble haute température		
1	120393	Câble haute tem- pérature incl. fiche, L = 1.5m		

2.4 Caractéristiques techniques FireGuard

Généralités:

Critères	Valeurs
Principe de mesure	Mesure de lumière diffusée
Etendue de mesure	0 30 E/m
Longueur d'onde	670 nm
Résolution	± 0.001 E/m
Reproductibilité	± 0.001 E/m ou 2 % du domaine de mesure
Temps de réaction	5 s (avec une vitesse de vent de 1.5 m/s)
Angle de mesure	120 °
Température am- biante	-30 55 °C
Humidité ambiante	0 100 % rel.

Photomètre FireGuard 2:

Critères	Valeurs
Tension d'alimenta- tion	24 VDC
Consommation	4 W + chauffage en option 13 W
Poids	0.9 kg (jusqu'à. 2.6 kg max. avec chauffage d'échantillon et fixa- tions)
Protection	IP66 (seul le secteur de l'électronique)
Matériel photomètre	Acier inoxydable 1.4571 (316L)
Matériel cellule de mesure	PC/ABS
Câble standard	 Câble haute température pour montage mural ou au plafond: Longueur selon besoin Type: 4 x 2 x 0.80 mm² FE180, E30-E90
Dimensions	Env. Ø 110 mm x 274 mm (Plan détaillé selon)

SICON-C, unité de commande portable:

Critères	Valeurs	
Tension d'alimenta- tion	24 VDC	
Consommation	1.3 W	
Affichage	 ¼ VGA à écran tactile Résolution: 320 x 240 Pixel sur 3.5" diagonale 	
Protection	IP66	
Poids	0.6 kg	
Dimensions	160 x 152 x 60 mm	
Matériel boitier	ABS	

Boite de connexion SIPORT 2:

Critères	Valeurs	
Tension d'alimenta- tion	100 240 VAC; 47 63 Hz;	
Consommation	 25 W (au maximum) Avec FireGuard 2, hors chauffage d'air: 5 W / 14 VA Avec FireGuard 2, avec chauffage: 19 W / 33 VA 	
Interfaces	Profibus-DP, Modbus RTU avec Repeater, module StromRel, WLAN-Modul, Profinet IO	
Protection	IP66	
Poids	1.3 kg	
Dimensions	Env. 220 mm x 155 mm x 91 mm (Plan détaillé)	
Matériel boitier	Polyester à fibre de verre	

3 Indications générales de sécurité

3.1 Risques encourus lors de l'utilisation conforme à l'emploi prévu



Dommages à l'appareil ou le câblage.

Le contact avec des câbles endommagés peut provoquer des décharges mortelles.

- L'appareil ne doit être utilisé uniquement avec des câbles intacts.
- L'appareil ne doit être mis en route seulement si l'installation ou la réparation a été effectuée de manière appropriée.





DANGER!



Tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil.

Le contact avec des parties sous tension dans l'appareil peut provoquer des décharges électriques à danger de mort.

L'appareil ne doit pas être utilisé sans son boîtier.

Dommages à l'appareil par une alimentation électrique de tension inadaptée.

Une source de courant inadaptée peut endommager l'appareil.

 L'appareil ne doit être alimenté uniquement par une source de courant correspondant à la plaquette d'identification.

Mode d'emploi manquant lors d'un transfert de l'appareil.

L'utilisation de l'appareil sans connaissance du mode d'emploi peut provoquer des dommages aux personnes et à l'appareil.

- Lors d'un transfert de l'appareil, toujours inclure son mode d'emploi.
- En cas de perte du mode d'emploi, demander un exemplaire de remplacement. Une version actuelle peut être téléchargée par un utilisateur enregistré du site <u>www.photometer.com</u>.

Présence d'humidité et de condensation sur les composants électroniques pendant des interventions de maintenance.

La présence d'humidité à l'intérieur de l'appareil peut endommager le photomètre.

 Des interventions à l'intérieur de l'appareil ne doivent se faire que dans des locaux secs et à température ambiante. L'appareil doit être à température d'utilisation ou ambiante (pour éviter la condensation sur les surfaces optiques et électroniques).



PRUDENCE!

Utilisation d'agents de nettoyage agressifs.

L'utilisation d'agents de nettoyage agressifs risque d'endommager des composants de l'appareil.

- Ne pas utiliser des solvants et d'autres produits chimiques agressifs pour le nettoyage.
- Si l'appareil est venu accidentellement en contact avec un produit agressif, le nettoyer immédiatement avec un agent neutre.

3.2 Risque restant



Selon l'appréciation des risques de la norme de sécurité DIN EN 61010-1 appliquée, il reste le risque d'une mesure erronée. Ce risque peut être diminué par les actions suivantes:

- Utiliser un code d'accès qui empêche la modification des paramètres par des personnes non autorisées.
- Changer le mot de passe lors de l'utilisation du module WLAN
- Procéder aux interventions de maintenance recommandées.

3.3 Symboles d'avertissement et de danger sur l'appareil



Absence de symboles d'avertissement ou de danger sur l'appareil.

L'utilisateur doit s'assurer que les directives de sécurité du mode d'emploi sont respectées lors de toute manipulation sur l'appareil et ses accessoires, même en l'absence de symbole d'avertissement.

Retenir les chapitres suivants:

- Chapitre 1.8
- Chapitre 1.11
- Chapitre 1.12
- Chapitre 1.13
- Chapitre 3.2
- Respecter les indications de sécurité lors des procédures décrites.
- Respecter les indications de sécurité locales.

3.4 Empêcher des interventions malvenues par Internet





Les appareils SIGRIST disposent de possibilités de gestion et de commande modernes grâce à la surface d'utilisateur Web intégrée et l'interface Modbus TCP. Toutefois, s'ils sont reliés directement à Internet, tout utilisateur d'Internet pourrait en principe intervenir sur l'appareil et modifier sa configuration.

Pour empêcher cela, veiller aux points suivants:

- Ne jamais relier l'appareil directement à l'Internet.
- Exploiter l'appareil derrière un pare-feu et bloquer l'accès à l'appareil.
- Relier les périphériques uniquement via VPN.
- Modifier le code d'accès standard lors de la mise en service.
- Se tenir informé en permanence sur l'évolution des sécurités d'Internet pour réagir rapidement aux modifications.
- Installer fréquemment les mises à jour, incluant aussi Router et pare-feu.

4 Montage



Chute du photomètre sur la chaussée à cause d'installation incorrecte.

Respecter les points suivants lors du montage des appareils:

- Utiliser des vis d'un diamètre d'au moins M8 pour fixer le photomètre.
- La qualité du matériel des vis doit correspondre aux directives d'installation locales.

4.1 Montage du FireGuard 2, généralités



Figure 6: position de montage dans le flux d'air

- L'ouverture de prélèvement d'air (X) doit être positionnée dans l'axe de la circulation du trafic.
- L'inclinaison latérale ne doit pas dépasser 20°.

Montage dans l'ordre suivant:



	ACTION	INFO COMPL./ IMAGES
1.	 Installer le photomètre à son lieu de mesure. Montage par support à angle variable 0 90° selon Chapitre 4.2. Montage entrevoute selon Chapitre 4.3. 	
2.	Installer la boite de connexion SIPORT 2 selon Chapitre 4.6.	
3.	Procéder à l'installation électrique selon Cha- pitre 5.	

4.2 Montage par support à angle variable 0 .. 90°

Le support à angle variable 0 .. 90° permet le montage du FireGuard 2 soit horizontalement sur paroi (1), une position oblique entre 0 .. 90° (2) ou verticalement dans la voute (3). Procéder selon plan **FIREGUARD2_0-90-MB**.



Figure 7: montage par support à angle variable 0 .. 90°

4.3 Montage entrevoutes du FireGuard 2



Dommages au photomètre en cas d'incendie par un mauvais choix de l'emplacement.

En cas d'installation du photomètre dans le canal d'évacuation, il peut être endommagé en cas d'incendie par les températures élevées.

• Le montage entrevoutes n'a de sens uniquement dans le canal d'alimentation.

Voici les conditions à respecter pour le montage entrevoutes:

- Le photomètre doit être pré-monté en usine dans le dispositif prévu pour le montage entrevoute.
- L'évidement pour le passage de l'appareil doit être prévu selon le plan FIREGUARD_Z-MB.
- Les perçages pour la fixation du support de l'appareil doivent exister selon le plan FIREGUARD_Z-MB.
- Le photomètre doit sortir de la voute du tunnel d'au moins 6.5 cm.
- La longueur de la retenue antichute doit être adaptée préalablement en usine à l'épaisseur de la voute.



Figure 8: montage entrevoutes

1	Photomètre (détecteur de fumée)	2	Protection antichute
3	Support de fixation	4	Câble de liaison
(5)	Boite de connexion SIPORT 2	6	Voute avec évidement
\bigcirc	Languettes de fixation		

	2	١
1	Fr	
5	2 C	

Procéder au montage comme suit:

	ACTION	INFO COMPL./ IMAGES
1.	Positionner l'ensemble complet dans l'évide- ment de la voute. Le dispositif de montage est fourni avec le FireGuard 2 incorporé.	
2.	Fixer le dispositif de montage avec le Fire- Guard 2 pré-monté sur le support de fixation (Figure 8, pos. 3) à l'aide des trois vis(cercles). A: voute du tunnel Les perçages pour la fixation du sup- port doivent exister.	
3.	 Orienter le photomètre comme suit: 1. Libérer les deux languettes de fixation (Figure 8, pos. 7). 2. Ajuster la position du photomètre sur l'axe de la circulation. La marque (X) doit être alignée sur la direction du flux d'air (Y) dans le tunnel. 3. Bloquer les deux languettes de fixation (Figure 8, pos. 7). 	

4.4 Distances et sections correspondantes des câbles

La distance maximum (X) entre le photomètre et la boite de connexion est limitée. Elle dépend de la section du câble et la présence éventuelle d'un chauffage de l'air. Les câbles doivent être blindés.



Figure 9: disposition des composants avec boite de connexion SIPORT 2

Section du câble **sans** chauffage d'air:

Section câble [mm ²]	Longueur max. (X) [m]	Informations complémentaires
0.25	90	
0.34	120	
0.41	160	
0.50	180	Standard de liaison avec SICON
0.75	270	
1.00	350	Standard de liaison avec SIPORT 2
1.50	500	

Section du câble **avec** chauffage d'air:

Section câble [mm ²]	Longueur max. (X) [m]	Informations complémentaires
0.25	25	
0.34	35	
0.41	45	
0.50	50	Standard de liaison avec SICON
0.75	75	
1.00	100	Standard de liaison avec SIPORT 2
1.50	140	

4.5 Montage de la boîtier de liaison en option

Pour des distances importantes, il est recommandé de mettre en place une boîtier de raccordement à proximité du photomètre. Installer la boîtier de liaison par quatre vis sur un support solide et plan, selon le dessin **VDV1-MB**.

4.6 Montage de la boîtier de raccordement SIPORT 2

Installer la boîtier de raccordement SIPORT 2 par quatre vis sur un support solide et plan, selon le dessin **SIPORT2-MB**.

4.7 Montage du SIPORT 2 sans boîtier



Tension à danger de mort au SIPORT 2 sans boîtier

Tout contact manuel avec l'appareil SIPORT 2 sans boîtier (circuits d'alimentation du SIPORT 2) peut représenter un danger de mort. Il peut aussi endommager des composants de l'ensemble.

- Il faut protéger le circuit imprimé des effets néfastes de l'environnement tels que l'humidité et l'encrassement.
- L'appareil SIPORT 2 sans boîtier ne doit être accessible uniquement au personnel autorisé.
- La protection contre des contacts manuels incombe au client. Sans cela, la tension dangereuse du réseau électrique est librement accessible sur le verso du circuit imprimé.

L'appareil SIPORT 2 sans boîtier est destiné à être monté dans une armoire électrique, fixé par quatre vis (cercles).



Figure 10: circuit imprimé de branchement du SIPORT 2 sans boîtier

5 Installation électrique

5.1 Indications de sécurité pour le branchement électrique



Le branchement électrique inadapté des composants peut représenter un danger de mort. Il peut aussi endommager des composants.

Veiller aux principes suivants lors du branchement électrique:

- En toutes circonstances, respecter les directives locales d'installations électriques.
- L'ensemble ne comportant pas d'interrupteur d'alimentation, prévoir un moyen de coupure (interrupteur, prise) en proximité de l'alimentation, facilement accessible et dument identifié.
- L'alimentation par le réseau électrique doit comporter un fusible d'un courant maximum de 16 A. Les câbles doivent résister à cette intensité.
- Les câbles d'alimentation doivent résister à une température ambiante de 70°C.
- La mise à la terre de protection doit impérativement être branchée.
- L'installation ne doit pas être mise sous tension avant que l'installation soit terminée et tous les couvercles montés.
- Si un dérangement ne peut pas être dépanné, il faut mettre l'ensemble hors service et le protéger contre une mise en route intempestive.

5.2 Branchement du SIPORT 2



Tension à danger de mort en cas de détachement accidentel de conducteurs sous tension:

La dimension des presse-étoupes doit être adaptée au diamètre des câbles. Les dimensions suivantes sont à disposition:

- 2 x 8 .. 17 mm 3 x 8 .. 13 mm
- 2 x 5 .. 10 mm



Figure 11: vue du SIPORT 2 ouvert

1	Raccordement du photomètre (section câble: 0.2 4.0 mm ²) Version à fiche de raccorde- ment en option	2	Raccordement de l'alimentation élec- trique (section câble: 0.2 4.0 mm ²)
3	Fusibles fins (Microfuse 250V 2AT RM5)	4	Le SIPORT 2 est toujours équipé d'un des modules d'interface suivants: Profibus DP Modbus RTU StromRel Profinet IO (section câble: 0.08 1.5 mm ²)
5	Raccordement de l'unité de com- mande manuelle pour SIPORT 2 sans boitier	6	Raccordement de l'unité de com- mande manuelle pour SIPORT 2 avec boitier



Le raccordement se fait obligatoirement par un câble résistant à des températures élevées. Etablir les branchements électriques de l'appareil SIPORT 2 dans l'ordre suivant:

NUMERO BORNE	SIGNIFICATION	CABLE (SIGRIST)	REMARQUES
4	GND	noir et blanc	Branchement photomètre
5	+24 V	vert et marron	(Figure 11, pos. 1)
6	SA (RS-485)	bleu	
7	SB (RS-485)	rouge	
8	A (RS-485)	gris	
9	B (RS-485)	jaune	
10	<u>+</u>	fil de repère	
1	Р	phase	Branchement alimentation
2	Ν	neutre	électrique (Figure 11, pos. 2)
3	÷	Terre de protec- tion	dement d'autres appa- reils (max. 16 A).

5.3 Branchement du SIPORT 2 sans boitier

L'installation se fait selon Chapitre 5.2.

Respecter les conditions suivantes lors de l'installation de l'appareil SIPORT 2 sans boitier:



Tension à danger de mort au SIPORT 2 sans boitier

Tout contact manuel avec le SIPORT 2 sans boitier (circuit imprimé de raccordement) peut représenter un danger de mort. Il peut aussi endommager des composants de l'ensemble.

- En toutes circonstances il faut respecter les directives locales d'installations électriques.
- L'installation ne doit être réalisée uniquement par un professionnel en électricité.
- Il faut protéger le circuit imprimé des effets néfastes de l'environnement tels que l'humidité et l'encrassement.
- L'accès au SIPORT 2 sans boitier doit être réservé au personnel autorisé.
- La protection contre les contacts manuels incombe au client. Sans cela, la tension dangereuse du réseau électrique est librement accessible sur le verso du circuit imprimé.

5.4 **Profibus DP: vue d'ensemble et installation**

- Le module Profibus DP doit être intégré dans le SIPORT 2.
- Dans le menu Digi.interf. \ General il faut sélectionner Profibus DP comme Module type et SIPORT 2 comme Module location.
- Le fonctionnement du Profibus est conditionné par le réglage correct des paramètres Bus au menu Interf.numér.\ Profibus. Si on modifie les paramètres, les fonctions ne deviennent actives qu'après un redémarrage.
- Si le photomètre se trouve en fin de boucle, le commutateur DIL S2/1 sur le module de connexion doit être en position active (ON) (Figure 12. pos. 3).
- L'adressage de l'interface Profibus DP est décrit en Chapitre 8.5.



Figure 12: vue du module Profibus DP dans le SIPORT 2

1	Interface Bus (circuit imprimé de connexion) du Profibus DP	2	Fiche de connexion vers le circuit im- primé du SIPORT 2-Print
3	Commutateurs DIL des résis- tances de fin de boucle. Les deux doivent être en position ON	4	Bornier Profibus DP (section câble: 0.08 1.5 mm ²)

Les bornes du Profibus DP/Modbus RTU sont à brancher comme suit:

BORNES	MODBUS / PROFIBUS	FONCTIONS
11 늪	Mise à la terre IN	Branchement du blindage du câble
12 A	RS485-A IN	Branchement de données
13 B	RS485-B IN	Branchement de données
14 늪	Mise à la terre OUT	Branchement du blindage du câble
15 A	RS485-A OUT	Branchement de données
16 B	RS485-B OUT	Branchement de données

5.5 Profinet IO: vue d'ensemble et installation

- Pour le branchement au Profinet IO, le module IO doit être intégré dans le SIPORT 2.
- Le module dispose d'un commutateur interne et propose deux ports Ethernet.
- Le raccordement du câble se fait directement par la fiche RJ45 du module Profinet-IO dans l'appareil ou par une fiche externe M12.

Pour le raccordement direct aux fiches RJ45 il faut utiliser impérativement des fiches plates et courtes.

- Au menu Interf.numér.\ Général, le type de module doit être réglé sur Profinet IO et le lieu de module sur SIPORT 2.
- Au menu Interf.numér.\ Profinet sont affichés le numéro de station, l'adresse MAC et l'état de liaison. De plus, on peut définir si les données doivent être lues seulement ou lues et écrites.



Figure 13: vue du module Profinet IO dans le SIPORT 2

1	Interface bus (circuit imprimé de raccordement) pour Profinet IO	2	Fiche de raccordement vers le circuit SIPORT 2
3	Port Ethernet 1	4	Port Ethernet 2

5.6 Modbus RTU avec Repeater: vue d'ensemble et installation

- Le module Modbus doit être présent dans le SIPORT 2.
- Dans le menu Digi.interf. \ General il faut sélectionner Modbus comme Module type et SIPORT 2 comme Module location.
- Le fonctionnement du Modbus est conditionné par le réglage correct des paramètres Bus au menu Interf.numér. \ Modbus. Si on modifie les paramètres, les fonctions ne deviennent actives qu'après un redémarrage.
- Si le photomètre se trouve en fin de boucle, le commutateur DIL S2/1 sur le module de connexion doit être en position active ON (Figure 14Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden., pos. 3).
- L'adressage de l'interface Modbus RTU est décrit en Chapitre 8.7.
- Comme master Modbus on peut utiliser soit une unité de commande SICON M ou une commande individuelle.
- Utiliser un câble torsadé par paires et blindé (SF/UTP). Impédance 120 ±20 Ohm, capacité linéique < 60 pF/m.
- Dans le but d'éviter des courants compensateurs dans le blindage, le branchement isolé du blindage est relié à la terre via un condensateur.



Figure 14: vue du module Modbus RTU dans le SIPORT 2

1	Interface Bus (circuit imprimé de connexion) pour Modbus RTU avec Repeater	2	Fiche de connexion vers le circuit im- primé SIPORT 2
3	Commutateurs DIL des résis- tances de fin de boucle. Les deux doivent être en position ON	4	Bornier Modbus RTU. A séparation galvanique. (section câble: 0.08 1.5 mm ²)
5	Bornier Modbus RTU. Relié à la terre. (section câble: 0.08 1.5 mm²)		

BORNES	MODBUS	POTENTIEL	FONCTIONS
1 늪	GND – est au potentiel de la terre	Potentiel de la terre	Branchement du conducteur GND
2 A	RS485-A IN		Branchement de données
3 B	RS485-B IN		Branchement de données
4 Sh	Blindage		Branchement du blindage du câble
5 GND	GND	Séparation galvanique	Branchement du conducteur GND
6 A	RS485-A OUT		Branchement de données
7 B	RS485-B OUT		Branchement de données
8 Sh	Blindage		Blindage relié à la terre via condensateur

Raccorder les bornes du module RTU comme suit:

Complément d'information

Ce module Modbus RTU avec Repeater comporte deux branchements. Un premier qui est relié à la terre et un deuxième à séparation galvanique. Les signaux sont amplifiés et permettent ainsi la mise en série de plusieurs modules. Il faut donc toujours relier un branchement à terre avec un à séparation galvanique. L'utilisation du conducteur de terre est obligatoire.

5.7 StromRel-Modul: vue d'ensemble et installation

- La configuration du module StromRel est décrite aux Chapitre 8.8.
- Dans le menu Digi.interf. \ General il faut sélectionner StromRel comme Module type et SIPORT 2 comme Module location.
- Les sorties courant peuvent être chargées jusqu'à 500 Ohm.
- Les relais à semi-conducteurs supportent des courants jusqu'à 120 mA et des tensions jusqu'à 50 V.
- La résistance en état excité est typiquement de 20 Ohm. Le contact est ouvert hors tension.
- Un schéma électrique figure dans le manual de référence.



Figure 15: Aperçu du module StromRel dans le SIPORT 2

1	Interface du module StromRel	2	Fiche de raccordement vers le circuit imprimé du SIPORT 2
3	Bornier du module StromRel (section câble: 0.08 1.5 mm²)		

Raccorder les bornes du module StromRel comme suit:

BORNES	FONCTION	DESCRIPTION
1	mA 1 -	Sortie courant 1
2	mA 1 +	
3	mA 2 -	Sortie courant 2
4	mA 2 +	
5,6	K1	Relais à semi-conducteur 1
7,8	К2	Relais à semi-conducteur 2
9,10	К3	Non disponible

5.8 Branchement du boîtier de liaison en option

Le photomètre est relié à la boîtier de liaison par la fiche (1). La boîtier de liaison dispose d'une connexion avec l'unité de commande portable SICON-C (2) qui permet des interventions de maintenance directement auprès du photomètre. La liaison vers le système de commande passe par les deux presse-étoupes (4).



Figure 16: vue de la boîtier de liaison ouverte

1	Prise de branchement du photo- mètre	2	Connexion du SICON-C
3	Bornier (section câble: 0.08 1.5 mm²)	4	Deux presse-étoupes 8 13 mm

Etablir les branchements électriques dans la boîtier de liaison comme suit:



DESIGNATION BORNES	COULEUR CABLE (SIGRIST) 8 BRINS AVEC SIPORT 2	COULEUR CABLE (SIGRIST) 4 BRINS AVEC SICON	REMARQUES
GND	Noir	Bleu	Sont liées entre elles
GND	Blanc	-	
24V	Vert	Rouge	Sont liées entre elles
24V	Brun	_	
E, ground / 볼	_	Blindage	
E, ground / 🛓	-	-	
SA	Bleu	Gris	
SB	Rouge	Jaune	
А	Gris	_	
В	Jaune	-	

6 Mise en service

1

La première mise en route de la surface Web via l'interface WLAN en option est décrite dans le manuel de référence.

Pour la première mise en route suivre le tableau ci-après:



	ACTION	INFO COMPL. / IMAGES
1.	S'assurer que tous les composants sont cor- rectement installés et raccordés.	Chapitre 4 et Chapitre 5
2.	2.1: Etablir l'alimentation électrique de l'appa- reil.	
	 2.2: Enficher l'unité de commande SICON-C dans l'appareil selon Chapitre 7.3 et attendre l'affichage de l'écran de bienvenue. Le choix de la langue en usine est l'anglais. 	Welcome SIGRIST PROCESS-PHOTOMETER Version:
	2.3: L'appareil est prêt à mesurer.	Image: Constraint of the second sec
3.	Choisir la langue.	Chapitre 8.1
4.	Régler les seuils.	Chapitre 8.2
5.	Régler les sorties.	Chapitre 8.3
6.	Configurer l'ajustement.	Chapitre 8.4
7.	En présence d'un module en option Profibus, régler ses paramètres.	Chapitre 8.5
8.	En présence d'un module en option Profi- net IO , régler ses paramètres.	Chapitre 8.6
9.	En présence d'un module en option Modbus, régler ses paramètres.	Chapitre 8.7
10.	En présence d'un module en option StromRel, régler ses paramètres.	Chapitre 8.8
11.	Composer le code d'accès.	Chapitre 8.9
12.	Effectuer une recalibration.	Chapitre 9.4
13.	Sauvegarder les données configurées.	Chapitre 8.10

7 Commande

7.1 Principes d'exploitation

Dans ce document ne sont décrits que les exemples pratiques nécessaires aux premiers maniements de la configuration des menus. Toutes les autres possibilités de réglage sont traitées dans le manuel de référence. La liaison avec le module WLAN en option et la surface Web sont également décrits dans le manuel de référence.

7.2 Affichage LED sur le photomètre

Le FireGuard 2 comporte un voyant LED rouge pour signaler les évènements les plus importants pendant l'exploitation sans unité de commande SICON-C.



Figure 17: situation du voyant LED

Les évènements signalés par le voyant LED sont les suivants:

LED du photomètre	Signifie	Il faudrait alors
LED éteint en permanence	L'appareil est en arrêt ou dé- fectueux.	mettre l'appareil en ser- vice.
LED clignote toutes les 15 secondes	L'appareil fonctionne norma- lement, sans perturbation.	
LED clignote deux fois de suite toutes les 15 secondes	L'appareil fonctionne norma- lement, sans perturbation. L'Access-Point WLAN est actif.	
LED s'allume au rythme d'une seconde d'ar- rêt/marche	La saisie de l'unité de con- trôle est en marche.	attendre que la LED s'éteigne pendant 5 se- condes.
LED s'allume au rythme de quatre secondes d'ar- rêt/marche	Dépassement du seuil	déclencher les consé- quences prévues dans ce cas.
LED allumé en permanence	Défaut	essayer d'identifier le dé- rangement selon Chapitre 10.
7.3 Relier le SICON-C au SIPORT 2

Le SICON-C (2) se relié au SIPORT 2 (1) par la prise (X). Dans ce but, il faut retirer le bouchon protection sur le SIPORT 2 préalablement. Si le SIPORT 2 est raccordé à l'alimentation électrique, le SICON-C démarre automatiquement.





Le SICON-C comporte un écran tactile qui se manipule par le contact d'un doigt. Les éléments de navigation changent de couleur lors du contact.



Ecran tactile sensible.

L'écran tactile peut être endommagé par une manipulation impropre. Ces dommages peuvent être évités par les précautions suivantes:

- Ne toucher l'écran uniquement avec les doigts et ne pas utiliser d'objets pointus.
- Manipuler l'écran tactile avec des pressions légères.
- Ne pas nettoyer l'écran tactile avec des solvants ou autres produits chimiques.

Indice de protection IP66

Si la prise pour le Sicon-C n'est pas utilisé, le bouchon protection doit être en place et complètement fermée pour garantir l'indice de protection IP66.

7.4 Relier le SICON-C au SIPORT 2 sans boitier

Le SICON-C (2) se relié au SIPORT 2 sans boitier (1) par la prise (X). Si le SIPORT 2 est raccordé à l'alimentation électrique, le SICON-C démarre automatiquement.



Figure 19: relier le SICON-C au SIPORT 2 sans boitier

I SIPORT 2



Le SICON-C comporte un écran tactile qui se manipulé par le contact d'un doigt. Les éléments de navigation changent de couleur lors du contact.

(2)

SICON-C



Ecran tactile sensible.

L'écran tactile peut être endommagé par une manipulation impropre. Ces dommages peuvent être évités par les précautions suivantes:

- Ne toucher l'écran uniquement avec les doigts et ne pas utiliser d'objets pointus.
- Manipuler l'écran tactile avec des pressions légères.
- Ne pas nettoyer l'écran tactile avec des solvants ou autres produits chimiques.

7.5 Eléments de maniement en service mesure



Figure 20: eléments de maniement en service mesure

1	Touche menu Appel de la structure du menu. Chapitre 7.6	2	Touche valeur Affichage numérique des valeurs de mesure. Chapitre 7.7
3	Touche Info Affichage de l'écran d'informa- tion. Chapitre 7.8	4	Flèche vers le haut Fait revenir à la page précédente.
5	Flèche vers le bas Fait passer à la page suivante.		

7.6 Touche Menu

Actionner la touche **Menu** et composer le code accès pour atteindre la structure du menu. L'appareil se trouve désormais en mode intervention. L'utilisation en mode intervention est décrite au Chapitre 7.12.

7.7 Touche Val. (valeur)

En actionnant la touche **Val.** (valeur) les mesures sont représentées sous forme numérique. Voir la description détaillée au Chapitre 7.9.

7.8 Touche Info

En actionnant la touche **Info** on obtient une vue générale des réglages de l'appareil. Ils sont décrits ci-après:

7.8.1 Page 1, Touche Info

	#1
1-Sorties courant: I1 C1 Turb DM2 0.00-100 Sorties : I2 C3 Temp DM8 - 30.0-100 00	2
T-électr. 35.6°C T-chauf. 0.00°C	
3 4	
Menu Val. Info 🗸 🗸	
5	

Figure 21: affichage info page 1

1	Informations sur les sorties cou- rant présents X: source du courant de sortie Y: échelle de mesure de la sortie courant	2	Etat des sorties → manuel de réfé- rence
3	Température de l'espace électro- nique	4	Température du chauffage (s'il n'est pas en service: 0 °C) → manuel de référence
5	Touches du menu principal		

7.8.2 Page 2, touche Info





Informations de contactsAffichage de jusqu'à 5 messages d'er- reur en cours.

7.9 Affichages en service mesure



\bigcirc	Valeur(s) de mesure Des valeurs supérieures au maxi- mum de l'étendue de mesure ne sont pas affichées, mais rempla- cées par **** .	0	Ligne d'état En service mesure, la ligne d'état est en vert et affiche la date et l'heure. I Si un dérangement se produit, le message d'avertissement ou d'er- reur s'affiche et la ligne d'état passe à l'orange ou au rouge ou en cas de dépassement de seuilles en blanc.
3	Indications d'interface En haut: état du Modbus ou de Profibus En bas: état WLAN avec adresse IP Code couleur: Noir: non actif, absent Bleu: activé en mode repos Vert: actif Rouge: défaut	4	Désignation canaux et unités Les désignations dans l'image sont des exemples et peuvent être adaptées individuellement.

7.10 Verrouiller / déverrouiller l'écran tactile

6	2	1
	en	2
1		

	ACTION		
1.	Toucher gauche.	le symbole de cadenas en haut à	T 133 1014 15:26:15 19: 19:2168.3115 0.81 H1 254conp 2.9 H2 400conp Hazen 1.47 C1 2.6 E/n 3.6 E/n Yn Yn Menu Val. Info Graph ▼
2.	Actionne moins d' Le symb	er la touche flèche en bas à droite une seconde plus tard. ole de cadenas change comme suit:	0.81 H1 254conp E/n
		Affichage non verrouillé	2.9 Hazen Hazen 1.47 C1 254nn E/n
	Û	Affichage verrouillé	3.6 E/n Menu Val. Info Graph

7.11 Passer en mode intervention

L'équipement se configure en mode intervention. La mesure est interrompue et les menus principaux sont affichés. On atteint le mode intervention comme suit:



	ACTION	INFO COMPL./ IMAGES
1.	Actionner la touche Menu .	
2.	Composer le code d'accès et valider par OK .	Le réglage d'usine est 0.
3.	Les menus principaux apparaissent.	L'appareil se trouve désormais en mode intervention.

Conséquences du mode intervention:

- * Les valeurs de mesure restent présentes aux interfaces numériques sur les dernières valeurs.
- * Selon la configuration établie, les sorties courant vont à 0/4 mA ou restent sur les dernières valeurs mesurées.
- Les seuils sont désactivés.
- Si une sortie est programmée pour signaler le mode intervention, elle est activée.
- Les messages d'erreur sont supprimés.

* Ceci n'est pas valable si le **sorties courant\général\en intervention** est réglé sur **mesure**.



Pour atteindre le mode mesure, actionner la touche **Mes**. Pendant le passage du mode intervention en mode mesure, le sablier apparaît pendant env. 20 secondes sur la ligne d'information. Les valeurs de mesure sont bloquées pendant ce temps.

7.12 Eléments de commande en mode intervention

7.12.1 Eléments de saisie en service intervention



J	Menu	<u>1/2</u> - 2	
	Recalibration	Configuration	
3)-	Simulation	Canaux mesure	
	Interf.numér.	Fonctions spéc.	
	Enregistreur	Info val.mes.	
5	Mes. Menu Ec		

Figure 24: éléments de saisie en service intervention

1	Chemin d'accès	2	Numéro de page/nombre total de pages
3	Menus principaux Menus spécifiques d'appareil du photomètre.	4	Page suivante
3	Touche Mes.: L'appareil passe en service mesure.		
	Touche Menu: L'affichage revient aux menus principaux el reste en service intervention		
	Touche Echap: L'affichage recule d'un niveau de la hiérarchie des menus, finalement jusqu'au service mesure.		

7.12.2 Saisie numérique

La saisie de chiffres et données se fait par l'écran suivant:





Figure 25: saisie numérique

1	Paramètre appellation	2	Valeurs saisies
\odot	Préfixe: Sert à la saisie de valeurs très grandes ou très petites. Pro- céder comme suit: 1. Saisir la valeur 2. Choisir le préfixe SI	4	Saisie numérique de chiffres
	Fonction: n = 10 ⁻⁹ , u = 10 ⁻⁶ , m = 10 ⁻³ , k = 10 ³ , M = 10 ⁶ , G = 10 ⁹		
5	 ←: Efface la valeur affichée d'une unité. C: Efface la valeur affichée. Echap: En touchant le champ Echap l'affichage recule d'un niveau dans la hiérarchie des menus. La valeur saisie n'est pas retenue. 	6	Si la valeur saisie est trop élevée/ basse, une flèche blanche apparaît dans un champ rouge en haut à droite. Flèche vers le haut: saisie trop élevée Flèche vers le bas: saisie trop basse
	OK: Confirmer la valeur saisie.		

7.12.3 Sélection simple de fonctions



La sélection simple est identifiée par la touche **Echap** en bas à droite.

La fonction actuellement sélectionnée est affichée en vert. On peut naviguer parmi les options de listes longues à l'aide des flèches vers le haut/vers le bas. La touche **Echap** interrompt la saisie. En actionnant un point choisi la configuration est validée et la saisie terminée.

Langue		
	Deutsch	
	English	
	Francais	
	Espanol	V
	Nederlands	Echap

Figure 26: exemple de sélection simple

7.12.4 Sélection multiple de fonctions



La sélection multiple est identifiable par la touche **OK** en bas à droite.

Les fonctions actuellement sélectionnées sont affichées en vert. On peut naviguer parmi les options de listes longues à l'aide des flèches vers le haut/vers le bas. En actionnant un point choisi, son état d'activité change. La touche **OK** valide la configuration et termine la saisie.



Figure 27: exemple de sélection multiple

8 Réglages

8.1 Réglage de la langue



	ACTION	INFO COMPL. / IMAGES
1.	Actionner la touche Menu .	
2.	Saisir le code d'accès et confirmer par OK .	Le réglage d'usine est 0 .
3.	Actionner la touche Configuration pour ac- céder au choix de la langue.	Si le menu demandé n'appa- raît pas, actionner la touche flèche en bas à droite.
4.	Toucher le champ langue (cercle). La liste des langues disponibles apparaît (le réglage d'usine est l'anglais).	Menu/Configuration Local 1/3 Language English Mandatory oper. 900 s Access code 0 Disp. contrast 8 Meas Menu ESC V
5.	Choisir la langue souhaitée en touchant le champ correspondant. En actionnant la touche Echap la procédure peut être interrompue.	Langue Deutsch English Francais Espanol Nederlands Echap
6.	Actionner la touche Mes .	

8.2 Configurer les seuils

8.2.1 Généralités du réglage des seuils

Le réglage des seuils définit le mode de surveillance du FireGuard 2. Les paramètres suivants peuvent être surveillés:

- Seuil de turbidité
- Seuil du gradient de turbidité (\rightarrow Chapitre 8.2.6)
- Seuil de température
- Seuil du gradient de température (\rightarrow Chapitre 8.2.6)

Seuil	Source	VS	Temporisa- tion enclen- chement.	Temporisa- tion désacti- vation	Remarque
1	Turbidité	10.0	6 s	0 s	Préalarme
2	Grad. turb.	0.0	6 s	0 s	Inactif
3	Tempéra- ture	-30.0	6 s	0 s	Inactif
4	Grad. temp.	0.0	6 s	0 s	Inactif
5	Turbidité	30.0	8 s	0 s	Alarme princi- pale
6	Grad. turb.	0.0	8 s	0 s	Inactif
7	Tempéra- ture	-30.0	8 s	0 s	Inactif
8	Grad. Temp.	0.0	8 s	0 s	Inactif

La configuration standard comporte les seuils suivants:

Une valeur de seuil de température de -30.0 signifie que la fonction est désactivée. Pour tous les autres seuils, une valeur de 0.0 signifie la désactivation.

Règles concernant la surveillance de seuils:



Les valeurs des seuils doivent être adaptées aux conditions d'exploitation locales.

- Les seuils 1 .. 4 sont prévus pour le niveau de valeurs bas (préalarme) et attribués à la sortie A1.
- Les seuils 5.. 8 sont prévus pour le niveau élevé (alarme principale) et attribués à la sortie A2.
- Le réglage standard ne prévoit que la surveillance de la valeur de turbidité.
- Pour déclencher toujours une préalarme avant l'alarme principale, il faut que la temporisation de l'alarme principale soit plus longue que celle de la préalarme.



Afin que l'état des seuils ne soit pas seulement affiché mais aussi signalé aux sorties concernées, il faut configurer ces dernières selon Chapitre 8.3.

8.2.2 Régler les seuils

Г

Le réglage des seuils peut se faire comme suit:

G	1	1
	Gu	
-		

	MANIPULATION	INFO COMPL./ IMAGES
1.	Actionner la touche Menu .	
2.	Composer le code d'accès et valider par OK .	Le réglage en usine est 0 .
3.	Actionner la touche Seuils .	Si le menu recherché n'appa- raît pas, actionner la touche flèche située en bas à droite.
4.	Choisir parmi S 1 8 .	
5.	Définir la source.	 Le choix est le suivant (si présent): C1: Turbidité C2: Gradient turbidité C3: Température C4: Gradient température
6.	Définir le seuil haut, la temporisation d'en- clenchement (Chapitre 8.2.4) et de désactiva- tion (Chapitre 8.2.5) par le clavier à chiffres. Une valeur de seuil de -30.0 en tempé- rature et 0.0 en turbidité ou gradient signifie que la fonction est désactivée .	En touchant la valeur actuelle on atteint le mode saisie.
7.	Actionner la touche Mes .	L'appareil se retrouve en service mesure.

8.2.3 Création d'un seuil

La création d'une valeur limite de turbidité est fondée sur des valeurs de mesure **non intégrées.** L'alarme se déclenche, si pendant la durée de la temporisation d'enclenchement toutes les valeurs de mesure sont supérieures à celle du seuil. Cette procédure évite de fausses alarmes dues à des pointes de mesure isolées. L'état de seuil (relais) peut également être lu sur l'interface bus.

En standard, la valeur de turbidité est intégrée sur une durée de 6 secondes (\rightarrow manuel de référence). Elle ne sert qu'à l'affichage et la valeur émise aux interfaces du client et **non** à la création du seuil.



Si la surveillance des seuils est réalisée par un logiciel externe, il est recommandé de procéder comme suit:

- 1. Mettre la durée d'intégration à 0.
- 2. Consulter la valeur de mesure toutes les 0.5 s.
- 3. Déclencher une alarme lorsque toutes les mesures pendant la durée de temporisation (typiquement 6 secondes pour la préalarme et 8 secondes pour l'alarme principale) sont supérieures à la valeur du seuil.
- 4. Intégrer l'affichage de la valeur de turbidité selon besoin.

8.2.4 Régler la temporisation d'enclenchement

La temporisation d'enclenchement empêche le déclenchement d'alarmes fondées sur des pointes de valeurs brèves. Une durée de temporisation trop courte peut provoquer de fausses alarmes. Une durée trop longue retarde le déclenchement de l'alarme.

Pour éviter des fausses alarmes, nous recommandons une durée de temporisation de la surveillance du seuil de turbidité d'**au moins 6 secondes.**

Dans le but de réagir le plus rapidement possible aux dépassements du seuil de turbidité, la surveillance est fondé sur les valeurs de mesure **non** intégrées

Pour actionner le relais (R), le dépassement doit durer au moins pendant la durée de la temporisation (T_{EV}).



Figure 28: temporisation d'enclenchement

8.2.5 Régler la temporisation de désactivation

Pour désactiver le relais (R), l'évènement (E) doit être interrompu pendant au moins la durée de la temporisation (TAV). Ainsi on ne tient pas compte d'interruptions brèves d'un évènement actif.



Figure 29: temporisation de désactivation

8.2.6 Calcul du gradien

On calcule la valeur moyenne (Mw1/2) courante de deux intervalles de 5 secondes qui se suivent (1. Bloc de 10 valeurs de mesure, 2. Bloc de 10 valeurs de mesure). La différence entre les deux valeurs moyennes, rapportée à 1 minute, représente le gradient. Les gradients des valeurs de turbidité et de température sont ainsi calculés.



Figure 30: calcul du gradient



Le calcul du gradient de la turbidité est fondé sur les valeurs de mesure intégrées. Une modification du temps d'intégration affecte donc aussi le radient de turbidité.

8.2.7 Affichage lors du dépassement de seuil



Les conséquences d'un dépassement de seuil pendant le service sont les suivantes:

- L'affichage de seuil signale un état inhabituel.
- Si une sortie est programmée pour le canal correspondant, elle sera activée.

Lorsque le message **seuil** apparaît, la couleur de l'indication d'état passe au **blanc** et les numéros des canaux concernés par un dépassement apparaissent en **rouge**. Des seuils inactifs sont signalés par "_".

0	260W	s 1_		IP 192	168.3.115
	U	.81		E/n	comp
		2.9		M2 400 Hazen	conp
	1	.47		C1 254 E/m	nn
		3.6		C2 400 E/n	nn
Menu	Val.	Info	Graph		•

8.3 Régler les sorties de la surveillance des seuils

8.3.1 Généralités sur la surveillance des seuils

La signalisation de l'état des seuils et de défauts se fait par deux sorties numériques (S1/S2) codés. Les états de ces sorties sont également disponibles sur l'interface Bus même si dans ce cas il n'y a pas de sorties physiques.

Deux modes sont à disposition pour la surveillance des seuils:

- Le mode 1 surveille un niveau de seuil (alarme)
- Le mode 2 surveille deux niveaux de seuil (préalarme et alarme principale en réglage d'usine)

Les deux modes sont décrits dans le détail en Chapitre 8.3.2et Chapitre 8.3.3.

8.3.2 Mode 1

Le mode 1 est actif si les seuils 5 .. 8 sont tous **inactifs** dans le menu **seuils**. La sortie 1 signale alors le dépassement de seuil (alarme) et la sortie 2 les messages d'erreur. Les sorties S1 et S2 peuvent être intervertis. La sortie 1 permet en plus de définir le comportement lors de l'apparition d'un défaut. Si **erreur** est activé sur la sortie 1 (S1), elle réagit aussi bien au dépassement d'un seuil qu'à un défaut de l'appareil. Les trois états normal, alarme et erreur ne sont pas codés.

Le tableau suivant montre comment le comportement des sorties (S1/S2) peut être établi:

S1																
Seuil																
inversé	Non		Oui		Non	1	Oui		Non		Oui		Non		Oui	
erreur	Non		Non		Non	1	Non		Oui		Oui		Oui		Oui	
S2 Erreur inversé	Non		Non		Oui		Oui		Non		Non		Oui		Oui	
Etat	S2	S1														
Normal	0	0	0	1	1	0	1	1	0	0	0	1	1	0	1	1
Alarme 1	0	1	0	0	1	1	1	0	0	1	0	0	1	1	1	0
Erreur	1	0	1	1	0	0	0	1	1	1	1	0	0	1	0	0

0 = sortie haute impédance

1 = sortie basse impédance

8.3.3 Mode 2 (réglage d'usine))

Le mode 2 se met en service quand un des seuils 5 .. 8 devient actif. Deux niveaux de seuil sont surveillés. Les quatre états normal, préalarme, alarme principale et erreur sont codés en binaire. Le tableau suivant montre comment le comportement des sorties (S1/S2) peut être établi:

S1 Seuil inversé	Non		Oui		Non		Oui	
S2 Erreur inversé	Non		Non		Oui		Oui	
Etat	S2	S1	S2	S1	S2	S1	S 2	S1
Normal	0	0	0	1	1	0	1	1
Alarme 1 (préalarme)	0	1	0	0	1	1	1	0
Alarme 2 (alarme principale)	1	0	1	1	0	0	0	1
Erreur	1	1	1	0	0	1	0	0

0 = sortie haute impédance

1 = sortie basse impédance

Gras = réglage d'usine

1

Le paramètre **Erreur** de la sortie 1 n'a pas d'effet dans ce cas. Les seuils 5 ... 8 sont traités en priorité. Si les sorties 1 et 2 doivent surveiller le même évènement à des niveaux différents, il faut configurer obligatoirement le niveau inférieur sur la sortie 1

8.3.4 Régler les sorties

Les sorties se règlent comme suit:



	MANIPULATION	INFO COMPL./ IMAGES
1.	Actionner la touche Menu .	
2.	Composer le code d'accès et valider par OK .	Le réglage d'usine est 0 .
3.	Actionner la touche Entrées/sort .	Si le menu demandé n'appa- raît pas, actionner la touche flèche en bas et à droite.
4.	Actionner la touche Sorties.	
5.	Sélectionner S1 seuil S2 erreur .	
6.	Activer les sorties (sélection multiple possible).	Le sorties activées s'affichent en vert. Invers: invertit les sorties Erreur (en A1 seulement)
7.	Actionner la touche Mes .	L'appareil est à nouveau en service mesure.

8.4 Régler l'ajustement

Si le paramètre **Ajust.autodém.** est activé, l'introduction de l'unité de contrôle dans le photomètre déclenche le réajustement automatiquement. Ceci permet l'exécution des interventions de maintenance sans l'aide d'une unité de commande. L'état d'avancement de la recalibration peut être observé par l'affichage LED (Chapitre 7.2).



	MANIPULATION	INFO COMPL./ IMAGES
1.	Actionner la touche Menu .	
2.	Composer le code d'accès et valider par OK .	Le réglage d'usine est 0.
3.	Actionner la touche Recalibration .	
4.	Actionner la touche Général .	
5.	Saisir actif ou inactif en Ajust.autodém.	
6.	Actionner la touche Mes .	L'appareil est à nouveau en service mesure.

8.5 Régler les paramètres Profibus DP

Ces réglages ne sont nécessaires que si le Profibus-en option est présent.

ſ		3	
I	0	2	
l	C		
		1	in the second

	MANIPULATION	INFO COMPL./ IMAGES
1.	Actionner la touche Menu .	
2.	Composer le code d'accès et valider par OK .	Le réglage en usine est 0.
3.	Actionner la touche Interf.numér.	
4.	Actionner la touche Profibus DP .	
5.	Dans le menu Commande choisir soit Local ou Externe .	 Local: les valeurs ne peuvent être lues seulement. Externe: les valeurs peuvent être lues et écrites.
6.	Saisir le chiffre souhaité sous No.esclave .	Valeurs possibles: 1 240
7.	Actionner la touche Mes .	L'appareil est à nouveau en service mesure.
8.	Pour activer les paramètres, il faut redémarrer l'appareil.	

8.6 Régler les paramètres du Profinet IO

Ces réglages ne sont à effectuer uniquement si le module Profinet IO en option est présent.



	ACTION	INFO COMPL./ IMAGES
1.	Actionner la touche Menu .	
2.	Composer le code d'accès et le confirmer par OK .	Le réglage d'usine est 0 .
3.	Actionner la touche Interf.numér.	
4.	Actionner la touche Profinet IO .	
5.	Au menu Commande choisir local ou ex- terne .	 Local: les valeurs ne peuvent être uniquement lues via Profinet. Externe: les valeurs peuvent être lues ou écrites via Profinet.
6.	Si le nom de station a été modifié depuis le démarrage du programme, il peut être actua- lisé en actionnant la touche Nom station – saisir .	La saisie du nom de station provoque une interruption brève de communication.
7.	Actionner la touche Mes .	L'appareil se retrouve en service mesure.
8.	Pour activer les paramètres il faut couper et redémarrer l'appareil.	

8.7 Régler les paramètres Modbus

Ces réglages ne sont nécessaires que si le module Modbus en option est présent.

3		
CI		
-		
	C	

	MANIPULATION	INFO COMPL. / IMAGES
1.	Actionner la touche Menu .	
2.	Composer le code d'accès et valider par OK .	Le réglage en usine est 0.
3.	Actionner la touche Interf.numér.	
4.	Actionner la touche Modbus .	
5.	Saisir le numéro souhaité sous No.eslave.	Valeurs possibles: 1 240
6.	Sélectionner le menu Baudrate .	Des valeurs de 4800 230400 Baud sont possibles.
7.	Sélectionner le menu Parité .	Les réglages possibles sont Sans , Pair et Impair .
8.	Sélectionner le menu Stopbit .	1 ou 2 Stopbit sont possible.
9.	Actionner la touche Mes . Les paramètres sont désormais activées.	L'appareil est à nouveau en service mesure.

8.8 Régler les sorties courant

г



Ce réglage n'est nécessaire que si le module StromRel est utilisé.

	MANIPULATION	INFO COMPL./ IMAGES
1.	Actionner la touche Menu .	
2.	Composer le code d'accès et valider par OK .	Le réglage en'usine est 0.
3.	Actionner la touche Sorties courant.	
4.	Choisir entre S 1 2 .	
5.	Sélectionner le menu Source	Pour C1: C1 Turb
		Pour C2: C3 Temp
6.	Sélectionner le menu Domaine .	Pour C1: MB1 0 50 mE/m
		Pour C2: MB2 -20 80 °C
7.	Actionner la touche Mes .	L'appareil est à nouveau en service mesure.

No. domaine de mesure	Domaine de mesure (standard)	Domaine de mesure (spécifique client)
MB1	050	
MB2	-2080	
MB3	00	
MB4	00	
MB5	00	
MB6	00	
MB7	00	
MB8	00	



Si d'autres domaines de mesure sont souhaités, le tableau ci-dessus peut être adapté aux besoins individuels. D'autres paramètres des sorties courant sont décrits dans le manuel de référence.

sées.

8.9 Etablir ou modifier le code d'accès

-	N.	
CA	4	
-		
	R	R

	ACTION	INFO COMPL. / IMAGES
1.	Actionner la touche Menu .	
2.	Saisir le code d'accès et confirmer par OK .	Le réglage d'usine est 0 .
З.	Actionner la touche Configuration .	Si le menu souhaité n'appa- raît pas, actionner la touche flèche en bas à droite.
4.	Actionner la touche à la droite du texte des- criptif Code d'accès .	
5.	Saisir le code d'accès et confirmer par OK .	
6.	Actionner la touche Mes .	L'appareil se retrouve en service normal.

Un code d'accès individuel protège les réglages du photomètre de manipulations non autori-



En cas d'oubli du code d'accès, il ne peut être effacé uniquement par un technicien SAV SIGRIST.

Noter le code d'accès individuel:

8.10 Sauvegarder les données configurées

Cette action peut être utile au technicien de SAV.



	ACTION	INFO COMPL. / IMAGES
1.	Actionner la touche Menu .	
2.	Saisir le code d'accès et confirmer par OK .	Le réglage d'usine est 0 .
3.	Actionner la touche Info système .	Si le menu souhaité n'appa- raît pas, actionner la touche flèche en bas à droite.
4.	Actionner la fonction copier dans les sous-me- nus Utilisat> SD et Expert -> SD .	Les données utilisateur et expert sont copiées sur la carte microSD. La fin de la procédure est confir- mée par la touche i.O. .
5.	Actionner la touche Mes .	L'appareil se retrouve en service mesure.

9 Maintenance



Dommages à l'appareil provoqués par des interventions de maintenance non ou mal effectuées.

Si les interventions de maintenance ne sont pas effectuées selon le plan de maintenance ou si des pièces de rechange de provenance autre que SIGRIST sont utilisées, des dommages à l'appareil ou des erreurs de mesure peuvent se produire.

Dans ce cas SIGRIST-PHOTOMETER AG refuse toute garantie et demande de participation aux frais consécutifs. Pour éviter cette situation nous recommandons de prendre les précautions suivantes:

- Effectuer les interventions de maintenance selon le plan de maintenance (Chapitre 9.1).
- Utiliser les pièces de rechange d'origine SIGRIST selon la liste des pièces de rechange (Chapitre 15). Pour l'utilisation de pièces de provenance autre que Sigrist, se procurer impérativement l'accord écrit de SIGRIST-PHOTOMETER AG.
- Lors de sollicitation forte des appareils et des conditions environnementales difficiles il faut effectuer les interventions de maintenance plus fréquemment et remplacer les pièces d'usure plus souvent, selon les conditions d'exploitation.

9.1 Plan de maintenance



Lors de travaux de maintenance, des alarmes peuvent se déclencher. Il faut donc neutraliser d'abord l'exploitation des alarmes.

QUAND	QUI	QUOI	BUT
Annuellement ou au besoin	Utilisateur	Nettoyage de la cellule de mesure Chapitre 9.2	Intervention impérative pour le maintien de la précision de mesure.
Au besoin ou en cas d'er- reur d'ajuste- ment	Utilisateur	Nettoyage de l'optique Chapitre 9.3	Intervention impérative pour le maintien de la précision de mesure.
Annuellement	Utilisateur	Recalibration du photo- mètre Chapitre 9.4	Intervention impérative pour le maintien de la précision de mesure.
Tous les 10 ans ou au be- soin	Utilisateur	Remplacement de la pile dans le SICON-C. Chapitre 9.5	Intervention impérative pour le maintien de la précision de mesure.

Tableau 1: plan de maintenance

9.2 Nettoyer la cellule de mesure



Figure 31: représentation éclatée du FireGuard 2

1	Partie électronique	2	Boitier de la cellule de mesure
3	Inserts cellule de mesure, droit et gauche	4	Chauffage droit et gauche (optional)
5	Protection contre des corps étrangers		

Procédure de nettoyage de la cellule de mesure du FireGuard 2:



Le démontage du photomètre se fait aisément à l'aide d'un tournevis à six pans taille
 7.



- Eviter de serrer les vis trop fortement, elles pourraient abimer le pas de vis. Le couple du serrage ne doit pas dépasser 1 Nm.
- Examiner les pièces démontées pour déceler d'éventuelles dommages ou usures et les remplacer si nécessaire.



	ACTION	INFO COMPL./ IMAGES
1.	Action réservée aux appareils montés entre voutes. Débloquer les deux languettes (cercles) et les tourner. Sortir ensuite le photomètre de la position de mesure.	
2.	Enlever la protection contre des corps étran- gers (cercles) et la nettoyer.	
3.	Séparer le boitier de la cellule de mesure (Figure 31, pos. 2) de la partie électronique en enlevant les deux vis. Les chauffages peuvent être chauds jusqu'à 80 C !	

	ACTION	INFO COMPL./ IMAGES
4.	Nettoyer les inserts de la cellule de mesure. Sortir les inserts (Figure 31, pos. 3) du boitier de la cellule de mesure et les nettoyer. Veiller à ce que la surface d'absorption de faisceaux lumineux (cercle) soit bien propre.	
5.	 Nettoyer les éléments de chauffage. A effectuer seulement s'ils sont présents. 5.1: Laisser les éléments de chauffage d'abord refroidir (Figure 31, pos. 4). Les chauffages peuvent être chauds jusqu'à 80 °C! 5.2: Retirer les chauffages(Figure 31, pos. 4) des inserts de la cellule de mesure (Figure 31, pos. 3). 5.3: Pousser l'élément chauffant (B) par le pouce (flèche, image ci-dessous) hors du moule d'isolation (A). 	



	ACTION	INFO COMPL./ IMAGES
	 5.4. Nettoyer l'élément chauffant à l'aide d'un pinceau. Dans ce but, l'élément peut être séparé en deux parties: C: corps chauffant 1 D: corps chauffant 2 Ne pas nettoyer les éléments chauffants avec du matériel humide. 	
	5.5: Réunir les deux corps chauffants (C) et (D). Veiller aux pointes de positionnement (cercles).	
	5.6: Introduire les éléments chauffants (B) dans le moule d'isolation (A).	A
	5.7: Positionner les chauffages (Figure 31, pos. 4) à nouveau sur les inserts de la cellule de mesure (Figure 31, pos. 3).	
6.	Nettoyer l'intérieur du boitier de la cellule de mesure (Figure 31, pos. 2).	
	▲ Utiliser un pinceau et un chiffon humide (pas de solvant !).	

1.5	
1	4
T	
	r

	ACTION	INFO COMPL./ IMAGES
7.	Remonter le boitier de la cellule de mesure: Réunir les deux inserts (Figure 31, pos. 3) et les introduire dans le boitier (Figure 31, pos. 2). Veiller à ce que l'ergot du boitier (flèche) soit aligné sur l'évidement (flèche) de l'insert. Vérifier si les deux points blancs (cercle) se font face.	
8.	Réunir le boitier de la cellule de mesure et la partie électronique. La pointe dans le support optique (flèche) doit se trouver en face du perçage et les deux points blancs alignés l'un sur l'autre. En cas de présence de chauffages d'air (Figure 31, pos. 3) ils doivent être alignés sur les perçages dans le support optique (cercles, image ci-dessous).	

6	(r)	6	
	1	2	~
	5		C
V			

		ACTION	INFO COMPL./ IMAGES
9		Fixer le boitier de la cellule de mesure sur la partie électronique par les deux vis.	
		Eviter de serrer les vis trop fortement, elles pourraitent abimer les pas de vis. Le couple de serrage ne doit pas dépasser 1 Nm.	
		Graisser les vis de fixation avant de les insérer pour éviter des soudures à froid. (La graisse Molykote 1000 a fait ses preuves dans cet emploi).	
1	0.	Remonter la protection de corps étrangers (Figure 31, pos. 5).	
		Eviter de serrer les vis trop fortement, elles pourraitent abimer les pas de vis. Le couple de serrage ne doit pas dépasser 1 Nm.	0
		Graisser les vis de fixation avant de les insérer pour éviter des soudures à froid. (La graisse Molykote 1000 a fait ses preuves dans cet emploi.	
1	1.	Le photomètre est désormais prêt à mesurer et peut être réinstallé dans sa position de mesure werden.	

9.3 Nettoyer la partie optique

La procédure suivante décrit le nettoyage de la partie optique du FireGuard 2:

• Le démontage du photomètre se fait aisément à l'aide d'un tournevis à six pans taille 7.



- Eviter de serrer les vis trop fortement, elles pourraient abimer les pas de vis Le couple de serrage ne doit pas dépasser 1 Nm.
- Examiner les pièces démontées pour déceler d'éventuelles dommages ou usures et les remplacer si nécessaire.



	ACTION	INFO COMPL./ IMAGES
1.	Action réservée aux appareils montés entre voutes. Débloquer les deux languettes (cercles) et les tourner. Sortir ensuite le photomètre de sa position de mesure.	
2.	Séparer le boitier de la cellule de mesure (Figure 31, pos. 2) de la partie électronique en libérant les vis des deux cotés. Les chauffages peuvent être chauds jusqu'à 80 °C!	



	ACTION	INFO COMPL./ IMAGES
3.	Nettoyer la lentille et les fenêtres du support de la partie optique à l'aide d'une tige ouatée imbibée d'éthanol (cercles). Le support de la partie optique se trouve dans la partie électronique (Figure 31, pos. 1). Examiner le joint (X) du support optique et le remplacer si nécessaire. Les numéros d'article se trouvent en Chapitre 15.	
4.	Réunir le boitier de la cellule de mesure et la partie électronique. La pointe dans le support optique (flèche) doit se trouver en face du perçage et les deux points blancs alignés l'un sur l'autre. En cas de présence de chauffages d'air (Figure 31, pos. 3) ils doivent être alignés sur les perçages dans le support optique (cercles, image ci-dessous).	
5	 Fixer le boitier de la cellule de mesure sur la partie électronique par les deux vis. Eviter de serrer les vis trop fortement, elles pourraitent abimer les pas de vis. Le couple de serrage ne doit pas dépasser 1 Nm. Graisser les vis de fixation avant de les insérer pour éviter des soudures à froid. (La graisse Molykote 1000 a fait ses preuves dans cet emploi). 	
6.	Le photomètre est désormais prêt à mesurer et peut être fixé à son emplacement.	~

9.4 Recalibration du FireGuard 2

9.4.1 Généralités sur la recalibration du FireGuard 2



La recalibration du photomètre peut provoquer une différence de la mesure par rapport à la valeur précédente puisque l'appareil est réajusté sur une valeur de référence (unité de contrôle). Il faut nettoyer l'appareil avant la recalibration selon Chapitre 9.2.

- La recalibration peut être déclenchée soit par l'unité de commande manuelle SICON-C ou automatiquement en introduisant l'unité de contrôle. Dans ce dernier cas il faut qu'elle soit programmée sous Recalibration \ Général \ Ajust.autodém.
- Le FireGuard 2 peut mémoriser les valeurs de consigne de deux unité de contrôle.. Ces dernières sont identifiées par des numéros de série.
- L'unité de contrôle choisie doit être programmée dans le menu Recalibration \ C1 Turb\Uncontr. active. Le standard est le numéro 1.

9.4.2 Saisie du numéro de l'unité de contrôle utilisé



	ACTION	INFO COMPL./ IMAGES
1.	Passer en service intervention selon Chapitre 7.11.	
2.	Sélectionner l'unité de contrôle actuelle dans le menu Recalibration \ C1 Turb \ Un.contr. active .	

9.4.3 Ajustement par le SICON-C

La procédure suivante décrit l'ajustement manuel par l'unité SICON-C:



	ACTION	INFO COMPL./ IMAGES
1.	Brancher le SICON-C à la boite de connexion SIPORT 2.	
2.	Retirer la protection contre des corps étrangers en enlevant les deux vis (cercles). Les photomètres montés en mural ou en voute peuvent rester dans leur position de mesure. En cas de montage entrevoute par contre, il faut enlever l'appareil de sa position de mesure selon Chapitre 4.3.	
3.	Passer en service intervention selon Chapitre 7.11	
4.	Vérifier le numéro de série de l'unité de contrôle et celui de l'appareil. Ils doivent concorder.	
	ACTION	INFO COMPL./ IMAGES
-----	---	---
5.	Introduire l'unité de contrôle jusqu'à la butée. Les marques de l'unité de contrôle et du FireGuard 2 doivent se faire face (cercles) et la pointe (flèche) être alignée sur le perçage du FireGuard 2.	
6.	Passer au menu Recalibration\C1.	
7.	Vérifier si la valeur de consigne mémorisée concorde avec celle indiquée sur l'unité de contrôle.	
8.	 Procéder à l'ajustement comme suit: Actionner la touche déclencher et attendre. La LED sur le photomètre se met à clignoter. Si l'ajustement est réussi, l'affichage le confirme par Ajustement ok. Ainsi se termine l'ajustement. Si l'ajustement n'a pas réussi, l'affichage indique Défaut ajuste. Dans ce cas, vérifier les points suivants: Propreté de l'unité de contrôle. Unité de contrôle appropriée. Concordance de la valeur de consigne avec celle marquée sur l'unité de contrôle. Propreté du système optique. Vérifier selon Chapitre 9.2puis répéter la procédure. 	Si les vérifications n'ont pas abouti, prévenir notre représentant local. Chapitre 11
9.	Retirer l'unité de contrôle et remettre en place la protection de corps étrangers sur le photomètre.	
10.	Desormais l'appareil peut être remis en service.	



A la suite de l'ajustement réussi, un nouveau facteur de calibration est établi. La différence par rapport à la valeur initiale est affichée sous **Val.corr.act.**

9.4.4 Déclenchement automatique de l'ajustement sans SICON-C



L'ajustement déclenché automatiquement peut provoquer des alarmes.

Passer donc l'appareil préalablement en service intervention ou prévenir le central d'exploitation.

La procédure suivante décrit l'ajustement automatique sans l'unité SICON-C. Toutefois, il ne peut se faire qu'à condition d'avoir activé **Ajust.autodém.** Chapitre 8.4.



	ACTION	INFO COMPL./ IMAGES
1.	Retirer la protection contre des corps étran- gers en enlevant les deux vis (cercles). Les photomètres montés en mural ou en voute peuvent rester dans leur position de mesure. En cas de montage entrevoute par contre, il faut enlever l'appareil de sa po- sition de mesure selon Chapitre 4.3.	
2.	Vérifier le numéro de série de l'unité de con- trôle et celui de l'appareil. Ils doivent concor- der.	
3.	 Introduire l'unité de contrôle comme suit. Introduire l'unité de contrôle jusqu'à la butée. Les marques de l'unité de contrôle et du FireGuard 2 doivent se faire face (cercles) et la pointe (flèche) doit être alignée sur le perçage du FireGuard 2. Le voyant LED clignote au rythme de 4 fois par seconde. 	

	ACTION	INFO COMPL./ IMAGES	
4.	L'unité de contrôle est reconnue		
	Si l'unité de contrôle a été identifiée par l'appareil, la LED se met à clignoter une fois par seconde et l'ajustement se fait automati- quement.		
	L'unité de contrôle n'est pas reconnue		
	Si l'unité de contrôle n'a pas pu être identi- fiée par l'appareil, la LED continue à cligno- ter au rythme de 5 secondes. Dans ce cas, vérifier les points suivants:		
	Propreté de l'unité de contrôle.		
	Unité de contrôle appropriée.		
	Concordance de la valeur de consigne avec celle marquée sur l'unité de contrôle.		
	Propreté du système optique. Vérifier selon Chapitre 9.2puis répéter la procédure.		
5.	Après l'ajustement réussi, le degré de salissement actuel est indiqué par un code clignotant de la LED:		
	1. La LED s'éteint pendant 5 secondes.		
	2. Le code clignotant indique le degré de salissement actuel.		
	3. L'indication se termine par une deuxième phase d'extinction de 5 secondes.		
		A: La LED clignote environ 20 fois au rythme de 1 seconde.	
	A 5s B 5s 010	B: Clé du code clignotant: 0 clignotement = propre	
	Si la LED clignote plus de 5 fois, le degré de salissement est trop élevé. Le FireGuard 2 doit être nettoyé selon le plan d'entretien.	Jusqu'à 10 clignotements = valeur limite du salissement atteint	
	4. Enlever l'unité de contrôle.		
6.	Remettre l'appareil dans l'état de départ.		

9.5 Remplacer la batterie de l'unité de commande

	3		
1×	5	1	~
1		9	-

	ACTION	INFO COMPL./ IMAGES
1.	Couper l'alimentation électrique de l'unité de commande.	
2.	Ouvrir les caches de l'unité de commande.	SICON
3.	Débloquer les quatre vis (cercles).	SICON O
4.	Soulever le couvercle de l'unité de com- mande.	
5.	Retirer la pile (cercle) et la remplacer par la nouvelle.	
6.	Refermer l'unité de commande.	

10 Dépannage

10.1 Identification de pannes

DEFAUT APPARENT	INTERVENTION
Absence d'affichage	Vérifier la présence de l'alimentation électrique.
Message d'erreur sur l'affi- chage	 Analyser le message d'erreur selon les chapitres suivants.
La valeur de mesure n'est pas plausible	 Effectuer une recalibration. Chapitre 9.4 Vérifier le montage de l'appareil. Chapitre 4 S'assurer que les interventions de maintenance ont été effectuées selon le plan de maintenance. Chapitre 9.1

Tableau 2: identification de pannes



Si les interventions n'ont pas abouties, consulter le service après-vente. Chapitre 11

10.2 Messages d'avertissement et leurs effets sur le fonctionnement

Les avertissements signalent un état inhabituel.

AVERTISSEMENTS

L'apparition d'un avertissement pendant le service provoque les effets suivants:

- L'appareil continue de fonctionner mais les résultats doivent être considérés avec prudence. La cause de l'avertissement devrait être éliminée à la prochaine occasion.
- Lorsque la cause de l'avertissement est éliminée, le message s'efface automatiquement.
- Lorsq'un message Avertissement apparait, la couleur de l'affichage d'état passe à l'orange et le texte indique de quel avertissement il s'agit.



D'AVERTISSEMENT	DESCRIPTION	CAUSES POSSIBLES
U ENTR.	La tension d'alimentation est en-dehors du domaine admis (9-30 VDC).	 La tension d'alimentation n'est pas correcte
AJUSTEMENT	La recalibration n'a pas pu s'effectuer.	 L'appareil est sale La valeur de consigne de l'ajustement ne concorde pas avec la valeur de l'unité de contrôle
ENCRASSEMENT	L'indice de salissement est supérieur à la valeur de seuil réglée.	 La cellule de mesure est sale et doit être nettoyée Intervalle de nettoyage trop long Position de montage incor- recte
DEBIT	La surveillance de débit d'air s'est déclenchée. Pendant les 4 jours précédentes, la valeur du gradient de turbidité est restée en permanence en- dessous du seuil du débit.	 Absence de circulation d'air dans le tunnel. Pas de circulation routière Protection contre les corps étrangers très sale Composants optiques encras- sés
CHAUFFAGE	Le chauffage d'air n'atteint pas sa température de con- signe.	 Ambiance très froide et vents forts Défaut du chauffage

Voici les messages d'alerte qui peuvent apparaitre:

D'AVERTISSEMENT	DESCRIPTION	CAUSES POSSIBLES
TEMP.EXCES.	La température dans l'appa- reil a dépassé les 65 °C.	 Température ambiante ou celle de l'air mesuré trop éle- vée. Refroidissement absent ou défectueux.
COURANT 1 2	Perturbation de la sortie cou- rant 1 2	Bornes ouvertesInterruption dans la boucle de sortie de la mesure
CAPTEUR TEMP.	Le capteur de la température interne est hors service.	 Défaut d'électronique →technicien de SAV
SERVICE	Signale la nécessité d'une in- tervention de maintenance.	 Une intervention de mainte- nance doit avoir lieu.
CARTE SD	Les données de la carte micro SD ne sont pas en accord avec le logiciel actuel.	 La mise à jour n'a pas été ef- fectuée correctement.
CHIEN DE GARDE	La surveillance d'erreur in- terne s'est déclenchée. Le programme a été redé- marré.	 Plantage du programme infor- matique

Tableau 3: messages d'avertissement possibles

10.3 Messages d'erreur et leurs effets sur le fonctionnement

FEHLER

L'apparition d'une erreur pendant le service provoque les effets suivants:

- La mesure est interrompue.
- Les valeurs de mesure passent à **0**.
- Les sorties courant passent à la valeur programmée sous Si en défaut.
- Les seuils sont désactivés.
- La couleur de l'affichage d'état passe au **rouge** et le texte décrit l'erreur survenue.
- Si une sortie est programmée dans ce but, elle s'active lors de l'apparition d'une erreur.



MESSAGE D'ERREUR	DESCRIPTION	CAUSES POSSIBLES
VERS.ESCL.SW	La version du logiciel du pho- tomètre ne correspond pas à celle de l'unité de commande	Dates de livraison différentes pour le photomètre et l'unité,de com- mande. Procéder à une mise à jour Slave avec un SICON-C → manuel de référence
EN SERIE 1	L'unité de commande ne peut pas établir la connexion avec le photomètre	Liaison interrompue avec le pho- tomètre
		Défaut électronique → technicien de SAV
ANALOG V	Une des tensions analogiques internes est en-dehors du do- maine admis.	Défaut électronique → technicien de SAV
ERR.MESURE	La saisie de la valeur de me- sure est perturbée.	Lumière parasite (p.ex. cellule de mesure retirée)
		Défaut électronique → technicien de SAV
SOURCE LUM.1	Le détecteur de surveillance de la source lumineuse ne re- çoit pas de lumière de la source concernée.	Source lumineuse défectueuse → tehnicien de SAV
VERS.MAITRE SW	La version du logiciel du SICON-C est plus ancienne que celle de photomètre as- socié.	Mettre à jour le logiciel de l'unité de commande → manuel de réfé- rence

10.4 Messages d'erreur prioritaires et leurs effets



La cause d'une erreur prioritaire est une perturbation grave.



PRIO (ERREURS PRIORITAIRES)

L'apparition d'une erreur prioritaire pendant le fonctionnement provoque les effets suivants:	PRIO VAL PAR DEFAUT
 Les valeurs de mesure vont à 0. 	
 Les erreurs prioritaires peuvent être supprimées uniquement par un technicien de SAV. 	0.000 C1 Turb
 Si le message Prio apparaît, la couleur de l'indi- cation d'état passe au rouge et le texte signale de quelle erreur prioritaire il s'agit. 	Menu Val. Info Graph
	Exemple: PRIO VAL PAR DEFAUT

Les messages d'erreur prio suivants peuvent apparaître:

MESSAGE PRIO DESCRIPTION		CAUSES POSSIBLES
VAL.PAR DEFAUT	Les valeurs par défaut sont chargées.	 Les valeurs par défaut sont chargées si aucun paramètre n'a été initialisé ou en cas de perte totale des paramètres.
CRC EXPERTS	Une erreur a été constatée lors de l'examen des données d'experts.	 Perturbations électromagné- tiques. Défaut de l'électronique.
CRC UTILISAT	Une erreur a été constatée lors de l'examen des données utilisateur.	 Perturbations électromagné- tiques. Défaut de l'électronique.
CRC AFFICHAGE	Une erreur a été constatée lors de l'examen des données d'affichage.	 Perturbations électromagné- tiques Défaut de 'électronique.
RAM EXT.	Une erreur a été constatée lors de l'examen du RAM dans le contrôleur graphique.	 Défaut de l'électronique.
VERS SW	Un logiciel a été chargé qui ne convient pas pour ce type d'appareil.	 Mise à jour erronées du logiciel. → Technicien de SAV

Tableau 4: messages d'erreur Prio possibles

11 Service clientèle

Pour tout renseignement s'adresser au service après-vente de votre pays ou région. S'il ne vous est pas connu, le service clientèle de SIGRIST-PHOTOMETER AG en Suisse vous communique volontiers son adresse.

Une liste des représentants SIGRIST se trouve sur le site <u>www.photometer.com</u>.

Lors de tout contact avec le service après-vente SIGRIST, préparer les informations suivantes:

- Le numéro de série de l'appareil.
- Une description du comportement de l'appareil et des manipulations effectuées lorsque le problème s'est manifesté.
- La description des actions tentées pour résoudre le problème.
- La documentation des produits tiers utilisés avec le FireGuard 2.
- Description des conditions d'utilisation (emplacement, alimentation électrique, caratéristiques de l'échantillon, température, pression, autres informations importantes)
- Fiche d'application et mode d'emploi.

12 Mise à l'arrêt/ stockage

12.1 Mise à l'arrêt du photomètre

L'objectif de la mise à l'arrêt est la préparation correcte des différents composants pour le stockage.

po

	ACTION	INFO COMPL./ IMAGES
1.	Couper l'alimentation électrique du SIPORT 2.	
2.	Retirer les liaisons électriques entre le Fire- Guard 2 et le SIPORT 2.	Chapitre 5
3.	Retirer le FireGuard 2 de sa position de me- sure et le nettoyer à fond.	
4.	Démonter le SIPORT 2.	
5.	Fermer toutes les ouvertures des composants.	

12.2 Stockage du Photometers

Le stockage des appareils n'exige pas de précautions particulières. Veiller toutefois aux points suivants:

- Les appareils contenant des composants électroniques, il faut respecter les conditions de stockage usuelles de ce matériel. En particulier, la température ambiante doit rester dans les limites de -30 .. +55 °C.
- Pour un stockage prolongé, tous les composants ayant été en contact avec l'échantillon de mesure doivent être secs et propres.
- Protéger l'équipement de mesure et ses accessoires des intempéries, l'humidité condensante et les gaz agressifs.

13 Emballage/ transport/ retour



Dommages au personnel par des dépôts de matières dangereuses dans un appareil retourné en usine.

Des appareils qui ont été en contact avec des matières dangereuses ne doivent pas être renvoyés à l'usine pour réparation ou décontamination sans fournir les informations nécessaires (voir formulaire RMA).

Les informations précises sur la matière mesurée doivent parvenir à SIGRIST-PHOTOMETER avant l'envoi pour réparation, ce qui permettra de prendre les précautions nécessaires dès le déballage.

Pour emballer l'appareil FireGuard 2 utiliser si possible l'emballage d'origine. S'il n'est plus disponible, veiller aux indications suivantes:

- Avant de l'emballer, fermer toutes les ouvertures de l'appareil par du ruban adhésif ou des bouchons pour éviter que le matériel d'emballage s'introduise dans l'appareil.
- Cet appareil contient des composants optiques et électroniques. S'assurer donc que, grâce l'emballage, l'appareil ne subisse pas de chocs.
- Emballer tous les appareils périphériques et accessoires séparément et les identifier par le numéro de série du photomètre. (Chapitre 2.2). Vous éviterez ainsi des confusions ultérieures et facilitez l'identification des pièces.
- Avec tous les appareils et pièces de rechange renvoyés il faut joindre un formulaire RMA (14711F) rempli. Ce dernier peut être téléchargé du site <u>www.photometer.com</u>.

Ainsi emballés, les appareils peuvent être transportés par tous les moyens courants .

14 Elimination



L'élimination de l'équipement et des appareils périphériques doit se faire selon la réglementation locale.

L'ensemble ne contient pas de source de rayonnement nuisible. Les matériaux sont à éliminer ou à récupérer selon le tableau suivant:

CATEGORIE	MATERIAUX	ELIMINATION POSSIBLE
Emballage	Carton, bois, papier	Réutilisation comme embal- lage; déchetteries locales, inci- nération
	Films de protection, moules en polystyrène	Réutilisation comme embal- lage; recyclage
Electronique	Circuits imprimés, composants électromécaniques, indicateurs, écrans tactiles, transformateur et câbles	Elimination comme déchets électroniques
Optique	Verre, aluminium, laiton	Recyclage par récupérateurs de verre et de métaux
Cellule de mesure	PC/ABS	Déchetterie locale
Batterie SICON-C	Lithium	Recyclage par collecteur local
Boîtier FireGuard 2	Acier inox	Déchetterie locale

Tableau 5: Matériaux et leur élimination

15 Pièces de rechange

Les pièces mentionnées dans ce manuel et leurs numéros d'article peuvent être trouvés dans le tableau suivant:



Au Chapitre 16.1 se trouve une vue d'ensemble.

NO.ART.	DESIGNATION DE L'ARTICLE	REMARQUES
118128	Insert cellule de mesure gauche	\rightarrow Chapitre 9.2 / Chapitre 16.1, Pos.1
117373	Insert cellule de mesure droit (avec obturateur)	\rightarrow Chapitre 9.2 / Chapitre 16.1, Pos. 2
117381	Boîtier de cellule de me- sure	\rightarrow Chapitre 9.2 / Chapitre 16.1, Pos. 3
117380	Protection anti corps étrangers complète	\rightarrow Chapitre 9.2 / Chapitre 16.1, Pos. 4
117231	Joint torique silicone 14 x 3 pour protection anti corps étrangers	→ Chapitre 9.2 / Chapitre 16.1, Pos. 4a
117152	Joint torique EPDM du support optique	\rightarrow Chapitre 9.3 / Chapitre 16.1, Pos. 5
117159	Boîtier électronique,tube fixation court, acier inox 1.4571	→ Manuel de référence (Remplacement du câble d'instrument) Chapitre 16.1, Pos. 6
117158	Boîtier électronique, tube fixation long, acier inox 1.4571	→ Manuel de référence (Remplacement du câble d'instrument) Chapitre 16.1, Pos. 7
118361	Presse-étoupe M16 x 1.5 droite	→ Manuel de référence (Remplacement du câble d'instrument) Chapitre 16.1, Pos. 8
118429	Presse-étoupe M16 x 1.5 90°	→ Manuel de référence (Remplacement du câble d'instrument) Chapitre 16.1, Pos. 8
116387	Joint torique FPM 12 x 1.5	→ Manuel de référence (Remplacement du câble d'instrument) Chapitre 16.1, Pos. 9
117273	Chauffage complet avec isolation	\rightarrow Chapitre 9.2 / Chapitre 16.1, Pos. 10 et 11
117160	Joint pour plaque sup- port	→ Manuel de référence (Remplacement du Fire- Guard 2) Chapitre 16.1, Pos. 12
117232	Joint torique EPDM 19 x 4	→ Manuel de référence (Remplacement du Fire- Guard 2) Chapitre 16.1, Pos. 13
117233	Joint torique EPDM 113.97 x 2.62	→ Manuel de référence (Remplacement du Fire- Guard 2) Chapitre 16.1, Pos. 14

NO.ART.	DESIGNATION DE L'ARTICLE	REMARQUES
120287	Boîtier de raccordement SIPORT 2 avec Profibus DP	→ Manuel de référence, Chapitre 16.1, Pos. 15
120288	Boîtier de raccordement SIPORT 2 avec StromRel	→ Manuel de référence, Chapitre 16.1, Pos. 15
120289	Boîtier de raccordement SIPORT 2 avec Modbus RTU	→ Manuel de référence, Chapitre 16.1, Pos. 15
117442	Fusible Microfuse 250V 2AT RM5	→ Manuel de référence, Chapitre 16.1, Pos. 16
120290	SICON-C, 24 VDC	\rightarrow Chapitre 16.1, Pos. 17
111834	Pile 3V CR 2032	\rightarrow Chapitre 16.1, Pos. 18

16

16.1 Diagramme éclaté FireGuard 2

Les numéros de position ci-après se réfèrent à la liste des pièces de rechange (Chapitre 15).



17 Index

Α

Avertissement

В

Blocage de l'écran	43
But du mode d'emploi	5

С

	20
Cables d'alimentation	26
Caractéristiques techniques	15
Circuit de branchement SIPORT 2	25
Code clignotant	75
Code d'accès, établir	62
Commande	36
Configurer les sorties courant	61
Configurer seuils	50
Conformité du produit	6

D

Destinataires de la documentation	5
Destination	6
Directives	6
Distances	24
Documents complémentaires	5
Droits d'auteur	5

Ε

85
7
79
13
14
6

F

FireGuard 2, vue	éclatée	.64
------------------	---------	-----

G

Glossaire	5
Gradient	

I

Installation électrique	26
Internet, sécurité	19
Interrupteur de réseau	26

L

Langue	48
Lieu de conservation	5
Lieu de service	82

Μ

Maintenance	63
Maniement	36
Mise à l'arrêt	83
Mise en service	35
Modbus RTU	31
Mode intervention	44
Module StromRel	33
Montage	20
Montage entrevoutes	22

Ν

Nuisance	environnement	85
Numéros	d'article	86

0

Ordre supplémentaire d	des documents	6
------------------------	---------------	---

Ρ

Pannes, identification	77
Paramètres	58
Pictogrammes	8
Pièces de rechange	86
Plaquette d'identification	10, 11, 12
Profibus DP	29
Profinet IO	30
Protection de terre, branchement	

R

Réglages	48
Régler les sorties	57
Régler les sorties courant	61
Régler seuils	50
Restrictions d'utilisation	6
Risque restant	18
Risques encourus	17

S

Section de câble	24
Sécuriser	62
Service clientèle	82
Seuils	56
Seuils, réglage	48
Sigle	6
Stockage	83
Support de montage à angle variable 0 90°.	21
Surface Web	35
Symboles d'avertissement sur l'appareil	18
Symboles de danger	7
Symboles de danger sur l'appareil	18

Т

Temporisation	53
Temporisation d'enclenchement	52
Termes techniques, glossaire	5
Tournevis	. 64, 70
Transport	84

U

Unités de contrôle	72
Utilisation conforme à l'emploi prévu	6
Utilisation non-conforme	7

V

Vue d'ensemble9

SIGRIST-PHOTOMETER SA Hofurlistrasse 1 CH-6373 Ennetbürgen Suisse Tel. +41 41 624 54 54 Fax +41 41 624 54 55 info@photometer.com www.photometer.com